

SHAONIAN DE JIATING JIAOYU

少年的家庭教育

〔苏〕Ю·П·阿赞罗夫著

谢纪青 潘天虹译



文匯出版社



90021029

(苏)IO·II·阿赞罗夫著

少年的家庭教育

谢纪青 潘天虹译

G78
938.2

G78
938.2



文匯出版社

—030
②

(沪)新登字303号

责任编辑：沈启煜

封面装帧：赵文奎

少年的家庭教育

【苏】Ю·П·阿赞罗夫 著

谢纪青 潘天虹 译

文匯出版社出版发行

(上海市虎丘路50号 邮政编码200002)

新华书店上海发行所经销

江苏吴县文艺印刷厂印刷

1991年12月第1版

开本：787×1092 1/32

1991年12月第1次印刷

字数：170000

印数：1—1200

印张：7.625

ISBN7—80531—183—8/G·107

定价：4.00 元

目 录

第一章	国内外关于家庭教育问题的争议	(1)
§1.1	教育者的个性	(1)
§1.2	重新回到以往的辩论上去	(2)
§1.3	再谈谈严厉与和善	(6)
§1.4	教师,有先知之明的职责	(10)
§1.5	教育和精神上的强制	(14)
第二章	个性是如何形成的	(19)
§2.1	让你们的孩子幸福	(19)
§2.2	父母都具备教育的直觉,诱人的幸福,为人施展才能提供广阔的天地	(21)
§2.3	幸福是人的精神需求	(22)
§2.4	个性的形成是与各方面有关的	(27)
§2.5	孩子的心理经常处于极其尖锐的矛盾中,要理会孩子的苦恼,帮助孩子排除痛苦	(30)
§2.6	关心孩子心理的正常发展	(32)
§2.7	玩耍和劳动隐含儿童早期教育的全部实质性的内容	(34)
§2.8	与同龄孩子交往是孩子正常发展的最重要条件	(38)
§2.9	没有入迷、无畏、勇敢就没有个性	(40)

- §2·10 没有威望就谈不上教育。父母的威望 通过对孩子的严格要求,尊重孩子,尊重孩子的兴趣而赢得……………(42)
- §2·11 教育者的“内在视线”……………(44)
- §2·12 孩子的交往在矛盾中发展……………(47)
- §2·13 父母要善于发现孩子发展过程中最本质的东西……………(54)
- §2·14 不要害怕改正错误……………(56)
- §2·15 父母要在循循善诱上下功夫……………(57)
- §2·16 父母要在教育效果上下功夫……………(60)
- §2·17 要讲究感化的艺术……………(62)
- §2·18 鼓励独立自主的意向是至关重要的……………(66)
- §2·19 避免与孩子发生无谓的冲突……………(69)
- §2·20 教育直觉与教育节奏……………(71)
- §2·21 预感很少使母亲产生错觉……………(72)
- §2·22 深入分析和检验直觉后决定教育节奏……………(74)
- §2·23 不能侵犯孩子的隐私……………(76)
- §2·24 孩子在悲观失望时非常需要得到恰如其分的支持……………(77)
- §2·25 你们的孩子在学校……………(81)
- §2·26 教育孩子不要突出自己……………(82)
- §2·27 正确地建立学校集体,为培养每个孩子的志趣创造必要的条件……………(84)
- §2·28 学校有责任培养按照共产主义的道德准则来生活和行事的内在要求……………(85)

第三章 全面与谐调地进行教育(长成大人时期的问

题).....	(87)
§3.1 长大成人过程中的情况怎么样?.....	(88)
§3.2 谈谈爱劳动教育	(90)
§3.3 要耐心地教会孩子爱脑力劳动	(91)
§3.4 要尊重孩子的个性以免产生恐惧感	(93)
§3.5 孩子有教养、有学识是父母最大的一份财富…	(95)
§3.6 作业要精神和体力并举	(96)
§3.7 劳动和个性的和谐发展	(98)
§3.8 如何发展每个人的美感	(100)
§3.9 要培养孩子有健康的美感	(102)
§3.10 进行美育, 父母自己就要关心艺术.....	(103)
§3.11 不能对违背道德的任何创作发生兴趣.....	(107)
§3.12 用少年自己的想法做说服工作最省事.....	(110)
§3.13 教孩子独立地领会艺术.....	(113)
§3.14 谐调是各种不同事物的统一.....	(116)
§3.15 在创作活动中展开竞赛是非常有吸引力的…	(120)
§3.16 公民教育入门.....	(122)
§3.17 教育的最高目标.....	(125)
§3.18 美化孩子是有害而危险的.....	(126)
§3.19 教育女孩就是教育未来的妻子、母亲和家园 的守护者.....	(127)
§3.20 谈谈孩子的爱情.....	(130)
§3.21 帮助孩子珍惜和发扬身上的长处.....	(131)
§3.22 引导孩子相亲相爱建立和谐的关系.....	(135)
§3.23 教育学应培养两种主要的美德:爱劳动和爱 人.....	(136)
§3.24 痛苦象高兴一样对于形成个性都是必不可	

少的·····	(137)
§3·25 不干预是接近孩子的一种最合理的方法·····	(138)
§3·26 自我认识是怎样形成的·····	(139)
§3·27 身高问题·····	(140)
§3·28 不要让孩子长大后责怪你·····	(143)
§3·29 通过解决矛盾走到协调·····	(145)
§3·30 要锻炼孩子的体力和精力·····	(148)
§3·31 参加生产劳动——公民品行的初步检验·····	(149)
§3·32 教育孩子品行端正是公民教育的基础·····	(152)
第四章 日常点点滴滴的教育(规矩和榜样的作用)···	(154)
§4·1 早晨·····	(154)
§4·2 要善于把孩子身上美的东西和丑的东西区 别开来·····	(157)
§4·3 帮助孩子排除忧郁感和思维紊乱·····	(158)
§4·4 高兴的机制·····	(159)
§4·5 不要期望突然发生变化·····	(159)
§4·6 鼓励的机制·····	(160)
§4·7 劳动和乐趣的统一·····	(160)
§4·8 不要逃避做小事·····	(161)
§4·9 产生有益需求的机制·····	(162)
§4·10 别怕提醒·····	(163)
§4·11 对孩子的要求·····	(164)
§4·12 不要怕对孩子抚爱·····	(166)
§4·13 教育的快感·····	(167)
§4·14 超前的原则·····	(169)
§4·15 不要怕和孩子发生冲突·····	(170)

- §4·16 帮助孩子克服从酣睡到忙碌的一天的生理障碍……………(171)
- §4·17 不要扮演受气者的角色……………(171)
- §4·18 教育孩子要有耐心……………(173)
- §4·19 满足孩子完成最高任务的企求……………(177)
- §4·20 从游戏转到非游戏……………(178)
- §4·21 训斥将使教育成果化为乌有……………(180)
- §4·22 关心孩子的健康是父母对孩子的主要关怀…(180)
- §4·23 要讲究对孩子说话的调子……………(182)
- §4·24 晌午……………(184)
- §4·25 以乐观主义的假设对待孩子……………(189)
- §4·26 确切诊断……………(191)
- §4·27 现代教育改革首先应该体现在对孩子、教师、家长的要求提高上……………(192)
- §4·28 从小事开始……………(193)
- §4·29 竭力避免病态的固执和无谓的冲突……………(194)
- §4·30 在辅导孩子学习过程中检点自己,留心自己的语调……………(195)
- §4·31 务必表扬孩子最初获得的成绩与进步……………(196)
- §4·32 把孩子的最初进步同自我教育的最高任务联系在一起……………(197)
- §4·33 别忘了同教师商量……………(198)
- §4·34 发动所有能帮助你孩子的人……………(198)
- §4·35 独立自主精神的培养应该是潜移默化的……(199)
- §4·36 别忘了应该交替更换孩子的学习和散步、体格锻炼……………(201)
- §4·37 在相互交往的过程中力求发展孩子的个人

自尊心.....	(202)
§4·38 帮助孩子看到真正的自我.....	(204)
§4·39 不要用自己的猜疑和不信任去折磨孩子.....	(206)
§4·40 请记住,孩子的模仿能力就象创造能力一样 自然.....	(208)
§4·41 谨防对孩子“娇生惯养”.....	(211)
§4·42 教育孩子克勤克俭和培养他处理实际问题的 能力.....	(212)
§4·43 尽力培养倔强性格.....	(214)
§4·44 晚间.....	(215)
§4·45 潜心研究“独生子女和班级”的问题.....	(218)
§4·46 你必须养成解决孩子交往中主要问题的习 惯.....	(220)
§4·47 应该诱导孩子培养坚强精神和个人自尊心.....	(221)
§4·48 必须善于区别真假集体性.....	(223)
§4·49 培养善良和睦的人.....	(224)
§4·50 取自教育实践中的几项建议.....	(225)
§4·51 洞察童年的本质有助于认识和改造世界.....	(226)
关于劳动使命、公民性和人性(代结束语).....	(228)
译后记	(235)

第一章

国内外关于家庭教育问题的争议

§1.1 教育者的个性

十几年前，世界各国围绕美国教育家本杰明·斯波克的教育观点展开了一场争论，在苏联报刊上也出现这方面的文章。其中《文学报》上发表了一封有代表性的信件，这是库尔干的地质工作者阿·谢卢亚诺夫写的。

“尊敬的编辑部！美国教育家、儿科医生斯波克写过一本很好的书，它的书名为《孩子及对孩子的照料》。我国读者读了这本书的俄译本后对斯波克博士熟悉起来了。他的进步的人道主义思想以及教育原则是和我们相近的，并很容易懂。他和我国杰出的教育家马卡连科、苏霍姆林斯基、沙茨基等人的思想有共同之处。可是，现在国外和我们的报刊又报道了斯波克博士改变了自己的原则，放弃了对孩子以和善和信任为基础的教育体系，首先指望于严格和纪律，难道后者可以排除前者吗？为什么说有时只要严格，不需和善才是有益的，这不是改变了以前的观点吗？”

1974年9月，我也在《文学报》上发表了一篇文章，《斯波克博士反对自己？》我在标题上打了个问号并非偶然，因为我

觉得斯波克博士并没有改变自己的信念。三年之后我遇到了斯波克,把这篇文章给他看了。斯波克很喜欢这个标题,文章译成英文后,他作了介绍。斯波克在总体上是同意文章的观点的,并强调说,他对自己的原则没有任何改变。我不隐瞒,那时我似乎回避作肯定的表示,因为还有些东西连我自己也不懂,问题非常复杂并带有争议性。

§1.2 重新回到以往的辩论上去

斯波克博士是位反对战争的领袖,争取和平的战士。他断言,如果不严格地、不断地对孩子提出要求,就不可能有卓有成效的教育。

斯波克博士是当代卓越的教育家。他认为温和、和善、父母的爱抚,是现今美国在教育孩子方面的主要矛盾。他的这个新观点在国外报刊上引起了强烈的反响。广播、报纸、电视……,许许多多人来询问,大家都想知道斯波克博士为什么要改变自己的信念,鼓吹用强硬和纪律来替代和善,“投入保守派的怀抱”,倒退……

如此种种说法是怎么引起的?似乎有人想损害人道主义者本杰明·斯波克的名誉,但是否仅此而已?为什么教育学方面的某些个别问题会变成具有社会意义性质的问题呢?回答激动读者的这些问题,或者说回答其中主要的问题,斯波克博士是否仍忠于自己的观点,还是观点有了改变?在此之前,看来必须弄清楚,严厉和和善究竟哪一个放在首位,这是教育孩子最重要的问题。

我在学校多年从事教育理论工作,曾多次证实了只有科学地解决这个问题,才能分清权威与盲从、真正的集体主义和

它的伪装品、自由和放纵、真正的爱和盲目的爱以及绝对服从道德法则与粗暴专横教育之间的区别……。对斯波克博士的文章研究得越仔细,就会越清楚地认识到,这里讲的不限于孤立的伦理范畴,而是涉及到整个社会政治、思想教育上的主要问题。

斯波克博士在一次与记者的谈话中说:“您知道我发表了这篇惹祸的文章后真是喧嚣一时……大家都来问同一个问题,都想知道,我为什么那么写,来了多少信啊!请看:‘您会为坑害年轻的一代而感到羞愧。’或者说,‘我的孩子犯罪,是您的过错……’所有这一切是多么愚蠢,简直滑稽可笑,这些人什么都不懂!我在文章里只是重复了30年来一直强调的观点:‘不要对自己的孩子束手无策,必要时不要怕对他们采取强硬的态度。’但强硬并不就是凶狠。这就是说,要在愉快和友好的气氛中教育孩子……”

于是,在教育上对是和善好还是严厉好,究竟哪一个放在第一位的问题的看法分为两派。前者是人道主义的拥护者,他们肯定说只有在和善的气氛中才可能进行真正的教育,斯波克就是属于这种人。在他写的《孩子及对孩子的照料》一书中说,在人世间孩子最需要的是父母的爱,孩子变成犯罪者时感到痛苦的不是对他们的惩罚,而是爱得不够。

不能说持后一想法者是完全摒弃抚爱和和善的,他们偏重于严格和严厉的要求。当然,他们中间没有人主张从小痛打孩子,但是主张要孩子绝对服从大人的意志。

大约30年前本杰明·斯波克就反对盲从的方法。那时他把父母的抚爱、孩子的自由和创造活动放在首位。当时他是否就是孩子可以不受管束的鼓吹者呢?他的理论概念是否和自由教育的理论有关呢?不是。此后他在自己的思想发展

上是否作过某些修正呢？当然，这些修正反映出斯波克博士观点上的某些进化和美国社会的矛盾。

在 50 年代，斯波克曾经告诫，母亲教育孩子不要走极端。他说，“要敏感地注意自己孩子的愿望和意志。但是也要小心，别让孩子把您变成奴隶。请记住，父母的权威应该起主导作用，而不是专横。当然，这里说的不是惩罚孩子，而是教育孩子善于分辨什么是好的和公正的。要设法认识到在教育方法上惩罚简直是没有必要的……”

斯波克看到许多父母做了错事——使孩子为所欲为，对孩子调皮捣蛋放任自流，或造成孩子意志薄弱和缺乏责任心，才特别在此书再版时加以修改，并强调指出家长树立威信、遵守纪律的指导作用。

斯波克博士成为反对战争的领袖，反战大军的组织者之一。政界以他鼓动青年不服兵役的阴谋为罪名追究他的刑事责任，而进步势力一致授予他人道主义者的称号……正如所预料的，他的教育思想是和政治密切相关的。人道主义者无条件赞成他的主张。而持更加严厉态度的人则写信给他，说什么“我已把你写的书烧掉了！”“我把书撕得粉碎……”他们齐声叫喊：“斯波克使我们青年变得如此纪律松懈，漫不经心，这是他的罪过。”

是的，斯波克在他们的攻击下不得不为自己辩护说：“向从来没有看过我的书的那些国家，青年暴动难道会少一些吗？”但是，他就象在 30 年以前一样，一直遵循着自己的基本原则：“纪律的实质，它十分之九的含意是要使孩子感受到父母的爱。”

可以说，斯波克对自己文章中的自相矛盾的解释不负直接责任。但是要知道，每个人不仅仅要为他说过的话负责，在

某种程度上还要为大家怎样了解他负责。

考虑到斯波克博士的高尚品格,他的人道主义的经历,以及他对根本问题的观点不变的声明,可以不介意这些矛盾。

斯波克博士坚决不承认他自己写的最后几篇文章说过的观点。这个事实使辩论明朗化了,同时更加强调当今美国教育实践中的复杂的矛盾情况。这里援引斯波克答意大利《欧洲人》周刊记者问的一段话。斯波克博士抨击说:

“我从来没有断言过父母应该压制孩子的意志,就象我从未想过要说,如果你儿子想把猫悬挂在树上,你可以若无其事地让它吊着……”

在重大的社会问题上斯波克是不让步的。他说:“你们是否看到过,上一代人认为只有孩子们在父母的权威面前骇怕得发抖时,他们才能成为值得尊敬的公民……我说过,这是胡说……我曾以自己的经验来说明。童年时,我怕父母,甚至不仅在童年,在少年时代也如此。我怕他们,怕老师、警察、狗,怕所有的人。我长成了一个伪君子、道学先生和假绅士。此后不得不终身反其道而行之,为此进行斗争。但是,当今的孩子怎么样呢?今天你在美国已不能命令孩子:‘做这件事,做那件事。’如果你想让他听你的话,你就要证明你的要求是合理的。大约你们已发现,当青年知道高等学校的生活服从于严厉的、强制的制度时,他们批评起高等学校当局来多痛快。他们积极为争取公民权,为反对越南战争而斗争。随你怎么想,我认为越南战争促使青年陷入深思。他们指出帝国主义、种族主义、贫困、不平等、周围环境的污秽是多大的恶性肿瘤。于是青年起来反抗,开始寻找自己的理想。”他们这些年轻的美国人,也是斯波克博士的充满勇气的“孩子们”感到有权利向自己和别人提出任何问题。

斯波克的悲剧在于他企图向不可调和的东西妥协，企图在贪得无厌的帝国主义社会中捍卫人道主义的教育体系。

因此，应该把什么放在首位——是爱抚还是严厉？卓越的苏联教育家B·A·苏霍姆林斯基在和自己的反对者论战时回答说，“我不能同意对孩子的抚爱犹豫不决，使人道、关切、爱抚、诚恳的感情中隐藏着危险性……我相信只有用人道、爱抚、和善……才能教育出真正的人……”

我们继承克鲁普斯卡娅和马卡连科捍卫的苏联教育学的优秀传统。他们认为和善从不排除严格要求，合乎情理的严格和尊重孩子的自尊心。在当今的学校中，我们正在使这些传统发扬光大。

§1.3 再谈谈严厉与和善

我向斯波克介绍在《文学报》上展开的争论。争论的题目是《我们培养怎样的人及如何培养》。其中一个问题是：“在教育孩子的过程中为什么有时善恶会互为转化？”

“没有这种事情”，斯波克断然反对，似乎他已不止一次回答过这类问题。他立即以提问的方式回击：“请给我举个例子。”

“俗话说：‘好话不怕多。’”我避开回答，因为我赞成他的立场。

斯波克笑着补充说：“在生活中很少有道德原理，不过有一条，善良永远不能导致邪恶。”

“那么为什么在美国，而且不仅限于美国，围绕‘严厉——和善’这个问题有那么多争论？”

“在美国确实有许多流派的学者主张孩子盲目服从。他们

认为,如果对孩子严厉,甚至粗暴时,孩子将来会有礼貌,主要是会成为听话的人。而如果对孩子和善,他们将会成为娇惯、任性、卑劣的人。”

我想指出,主张盲目服从者大概不会是率直的,在他们的观点中严厉并不就是暴力、粗野、谩骂的同义词,其中情况就更为复杂。斯波克不让我打断他的话,他喜欢把自己的思想详尽无遗地讲完,以达到连贯和确切。他再次强调,他从来也不赞成什么都开绿灯,强调教育有其自身的方法和特点。

我对斯波克博士的观点是这样理解的:在孩子感到毫无拘束的情况下进行严格的教育,是可以接受的。如果你选择了严厉的教育方法,就必须不断用这种方法来进行。如果父母的行为是建立在善良的感情上,如果这种行为是为孩子成长得幸福和合群创造条件,那么在要求良好的举止、绝对顺从、遵守时间、执行制度等方面恰如其分的严厉,是不会对孩子有害处的。斯波克把这种严厉奉为自己教育和医务的一种最重要的信条。但是,也有另一种情况,父母对孩子粗暴,老是对孩子不满意、多疑,不分年龄和个性地进行专断的严厉。在这种情况下孩子就会长成胆怯、平庸或是冷酷的人。

斯波克似乎把严厉分成两种:一种以善良的感情为基础,另一种以易怒、偏激、冷酷为基础。后者养成冷酷的人,有时甚至是凶恶的罪犯。

我留心听着斯波克的想法,其实我在自己的著作中已作了详细的叙述。

我沉默不是因为我不知道斯波克的这些想法,而是因为我深信这一切不那么简单。总而言之,在所有这些正确见解的后面还有斯波克著作中未涉及的某种更重要的东西。他是否感觉到我在等待,我不知道。但他充分理解我在等待着他

谈话中揭示的不同教育方法的互相转化和相互联系的辩证法。看来，一切都会是这样，严厉并不排除温柔，而温柔缺少严厉也有危险。

斯波克说，如果您的教育建立在尊重子女个性的基础上，温柔的态度和严厉的态度一样，都可以教育出听话的孩子。问题不在于父母喜欢孩子无拘无束，不坚持孩子要绝对听话和认真仔细。重要的是要孩子喜欢人，这有助于把孩子教育成容易接近和关心他人者……如果父母不怕在他们认为特别重要的问题上表现出强硬的态度，即使这样，温柔也将产生良好的效果。

这么说，温和教育也可能产生不好的效果？

“当然，”斯波克断言：“如果父母没有等待孩子理解自己的要求，或者不加考虑地服从孩子，或者父母自身的人权或权利遭受损害，这种情况就会发生。纠缠不休、娇生惯养的孩子在太软弱的父母身边长大，这完全不是因为这些父母很少对自己的孩子提出严格要求，尽管并不排除会有这种情况，而是因为他们太迁就，或是怕坚持自己的严格要求，或者是因为无意识地鼓励了孩子的专横。”

斯波克谈到父母过分软弱是美国家庭教育中的一种有害现象。这样一个最为尖锐的问题之所以会产生，是因为当代的父母不想对孩子象对二等人那样，对他们进行谩骂和剥夺他们的一切。许多父母不顾上一代人的严格传统，按照他们所掌握的新的心理学和社会心理学观点指望用和善的方法进行教育，不去进一步理解用强硬的教育准则来加以充实，而后者必然排除任何纵容和放任。因而，父母似乎只做了一半工作。

斯波克将“忍耐”称为教育中的一种方法，这绝不是放任，